



Model :TC09A(Air Tire with handbrake)



Model :TC09E(Eva Tire without handbrake)

Owner's Manual Training Bike

(TC09)



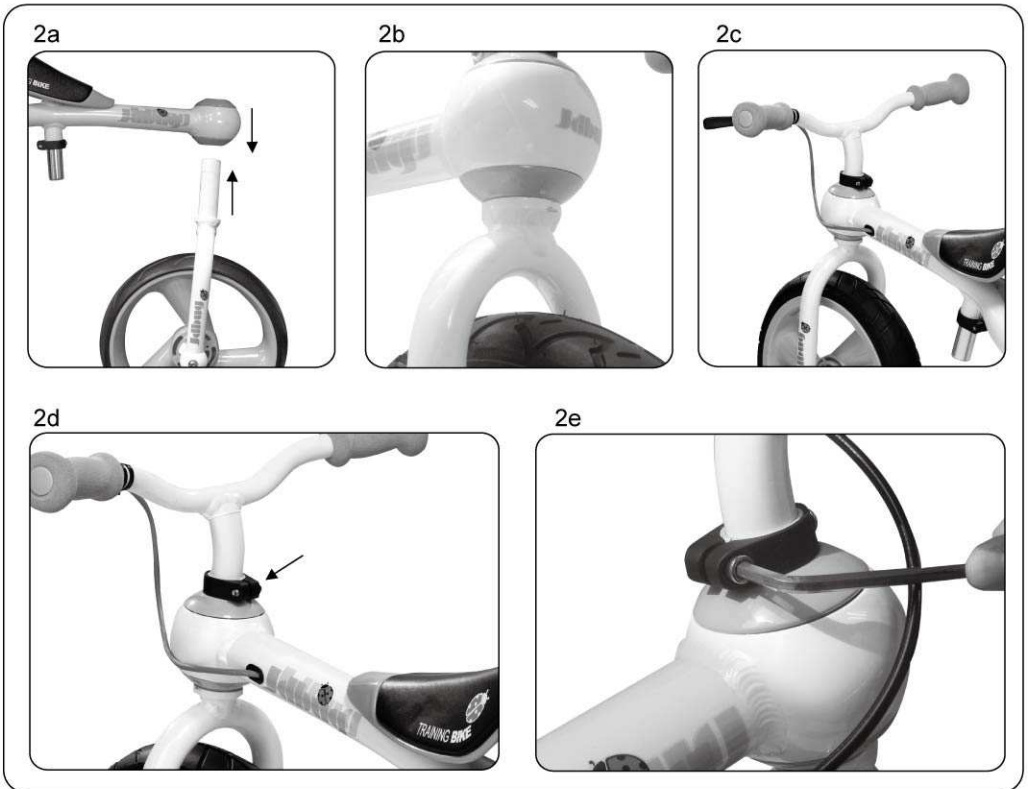
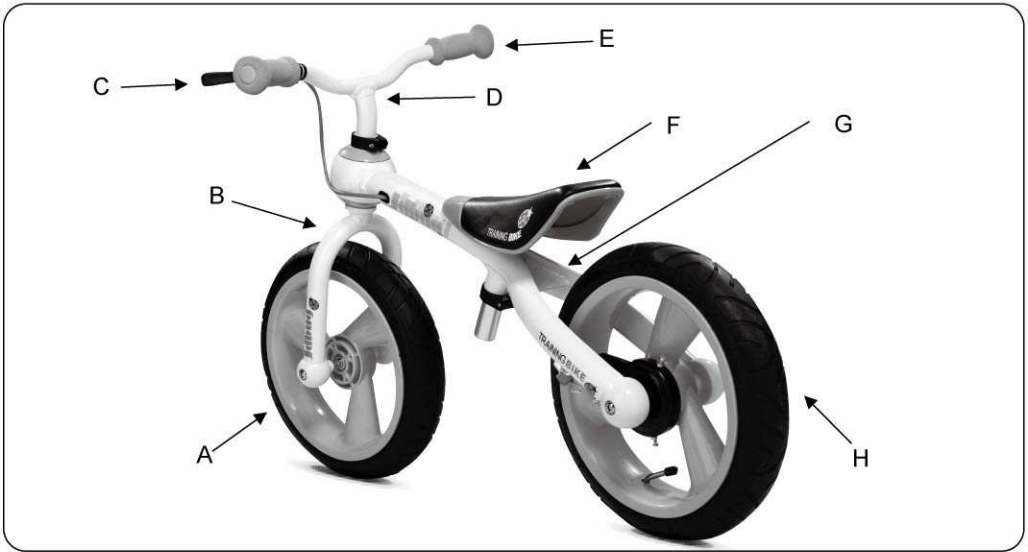
Warning. Not suitable for children under 36 months.

**Ages 3+
years**

**max. 25kg
55 Lbs**

Read and save this instruction manual before allowing your child to use this product !

Model number: TC09A (Air Tire with handbrake)
TC09E (Eva Tire without handbrake)



Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E).

2f



2g



3a



3b



3c



Safety Line
 Línea de seguridad
 Ligne de sécurité
 Sicherheitslinie
 Linea di sicurezza
 Linha de segurança
 Linia bezpieczeństwa
 Güvenlik çizgisi
 Γραμμή ασφαλείας
 Линия безопасности
 安全线
 安全ライン
 Hranice bezpečného
 vytažení

Saddle clamp
 Abrazadera del asiento
 Collier de serrage de la selle.
 Sattelklemme
 Morsetto a vite del sellino
 Braçadeira do selim
 Obejma wspomnika siodelka
 Sele kelepçesi
 Σφιγκτήρας καθίσματος
 Поручень сиденья
 座位箍
 シートの締め具
 objímke

Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E).

A training bicycle for them to ride, which grows as they grow. It can be adjusted for their age and can be complemented with pedals and gears.

- Please, read these instructions before using this product for the first time, and keep them for later reference.
- Failure to follow these instructions closely could jeopardise your child's safety.
- To ensure your child's safety, it is important to know exactly how this product works.
- This product must be assembled and dismantled by an adult.
- Before use, make sure this product is correctly assembled and with all of its parts perfectly fitted together.
- Make sure you check on the nuts and bolts periodically, in order to keep them tightly fastened and thus avoid any potential danger.
- **WARNING!** Never leave your child unattended.
- Always use under adult supervision.
- Children must wear shoes and a helmet when using this product.
- Only one child at a time should use this product.
- **WARNING!** Do not use in dangerous places such as public roads, near a swimming pool or any other body of water, on sloped roads, or near an escalator or staircase.
- Maximum weight allowed: 25 kg

1. INTRODUCTION:

It is not a real bicycle, rather a training bicycle that enables your child to learn and develop his/her balancing and pedalling skills in a fun way, simultaneously and without any effort. Likewise, this training bicycle helps the child to differentiate between left and right, to pedal at the same time, co-ordinating body movements. Recent scientific research has stressed the importance of developing these skills at an early age with the help of toys such as a training bicycle. This training bicycle provides the perfect tool for motor development and is great fun.

2. PARTS:

- A. Front wheel
- B. Front fork
- C. Brake lever

(Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E)).

- D. Handlebars
- E. Handlebar grip
- F. Saddle
- G. Saddle post
- H. Rear wheel

3. ASSEMBLY:

- To assemble all the parts, you will need a hexagonal 5 mm Allen key which is located to the left of the gear box.
- For tightening, turn the key to the left. For loosening, turn the key to the right.
- Make sure the brakes are working.
- If you do not have the proper tools or understanding of the instructions in this manual, take your bike to a qualified mechanic for assembly, service or adjustments.

3.1. Unpacking:

Take the contents out of the box. Remove the cardboard and/or plastic separators that protect the parts during shipping.

3.2. Install front fork:

Introduce the head tube in the frame (fig. 2a and 2b).

The head tube bearings come pre-installed. Slide the handlebars and the top part of the fork into the fork arms (fig. 2c).

Press the two activation buttons. The head tube extends through the top of the fork, as shown in figure 2d. The notch on the fork must be placed in the groove in the top part. The tubes fit tightly together, so a strong hand or a fewblows with a rubber mallet may be required to fit the handlebars into the fork.

Install the tightening cap and the adjusting bolt as shown in figure 2e.

With the Allen key, tighten the adjustment bolt (fig. 2f) until the fork head is well fastened to the head tube bearings. This operation is known as "pre-tightening".

Once the fork head is well fastened, loosen the adjustment bolt, from 1/4 to 1/2 approximately. In this way, pre-tightening is loosened and the handlebars can turn without getting stuck. Make sure the handlebars can make full turns to the right and to the left. You should feel slight friction when turning the handlebars, but they should not get stuck. After tightening the bolt, place a cap on its head, as shown in figure 2g.

3.3. Remove the seat:

Use the 5 mm Allen key to release the seat post clamp screw in order to remove the saddle. (Figure 3a, 3b)

3.4. Tyre and tyre pressure:

It is very important to make sure that the tyres have the correct air pressure, which is 28 PSI.

3.5. Mount the wheels:

To mount and remove the wheels, remove the blue push-on cap. Loosen the nut below using the Allen key. You should change the wheel from the side opposite the chain.

3.6. Adjust the saddle height:

To find the right saddle height, have the child mount the bike and make sure his or her feet can fully touch the ground (figure 3c). The saddle post has a safety line that indicates the point below which the clamp should not be placed. To ensure that the child always uses this product correctly, saddle height should be checked and adjusted periodically.

4. Safety Control:

- Always check the training bicycle before riding.
- Make sure bolts on the handlebar and seat post are tightened securely.
- Check tyre pressure before riding.
- Adjust and check the brakes before riding.
- Adjust the saddle to your child's height.

ES

Una bicicleta de entrenamiento que rodará y crecerá con ellos: se adapta a su edad y puede completarse con sus pedales y su caja de cambios.

- Leer estas instrucciones antes de utilizar este producto por primera vez y conservarlas siempre como referencia.
- No seguir atentamente estas instrucciones puede afectar a la seguridad del niño.
- Es importante conocer el funcionamiento del producto para la seguridad del niño.
- El montaje y desmontaje debe ser realizado por un adulto.
- Asegurarse de que el producto está perfectamente montado, con todas las piezas

- perfectamente encajadas, antes de utilizarlo.
- Asegurar, verificar y revisar periódicamente que los tornillos y tuercas están bien apretados antes de su uso, para evitar cualquier peligro potencial.
- Utilizar siempre bajo la vigilancia de un adulto.
- El niño que lo utilice debe ir siempre calzado y utilizar casco.
- No subir más de un niño a la vez.
- ¡ATENCIÓN! No utilizar en lugares peligrosos como en la vía pública, cerca de una piscina o cualquier otra extensión de agua, en una vía en pendiente, en escaleras mecánicas, cerca de una escalera o en la misma.
- Peso máximo que soporta: 25 kg.

1. INTRODUCCIÓN:

No se trata de una bicicleta de verdad, sino de una bicicleta especial que permite al niño aprender y desarrollar sus habilidades de equilibrio y pedaleo simultáneamente de una forma lúdica y sin esfuerzo. Del mismo modo, esta bicicleta de entrenamiento ayuda al niño a diferenciar entre izquierda y derecha, a pedalear al mismo tiempo y a coordinar su cuerpo en consecuencia. Investigaciones científicas recientes señalan la importancia de desarrollar estas aptitudes a una edad temprana con la ayuda de juguetes como la bicicleta de entrenamiento. Esta bicicleta de entrenamiento ofrece una herramienta perfecta para el desarrollo de la locomoción y mucha diversión.

2. COMPONENTES:

- A. Rueda delantera
 - B. Horquilla delantera
 - C. Palanca de freno
- (Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E)).
- D. Manillar
 - E. Empuñadura del manillar
 - F. Sillin
 - G. Puesto de asiento
 - H. Rueda trasera

3. MONTAJE:

- Para efectuar el montaje de todas las piezas es necesaria una llave Allen hexagonal de 5 mm que va colocada en el lado izquierdo de la caja de cambios. Para apretar, girar la llave hacia la izquierda. Para aflojar, girar la llave hacia la derecha.
- Comprobar que los frenos funcionan.
- Si no tiene las herramientas adecuadas o no entiende las instrucciones de este manual, llevar la bicicleta de entrenamiento a un mecánico cualificado para que realice el montaje, mantenimiento o puesta a punto.

3.1. Desembalaje:

Extraer el contenido de la caja. Quitar los separadores de cartón y/o plástico que protegen los diferentes componentes durante el transporte.

3.2. Instalación de la horquilla delantera:

Introducir el tubo de la dirección en el cuadro (fig. 2a y 2b). El cojinete de dirección viene preinstalado. Deslizar el manillar y la parte superior de la horquilla dentro de los brazos de ésta (fig. 2c). Pulsar los dos botones de accionamiento. El tubo de dirección se extiende a través de la parte superior de la horquilla, como se muestra en la figura 2d. El tope de la horquilla debe situarse en la ranura de la parte superior. El encaje de los tubos es muy ajustado y puede

requerir una mano fuerte o unos golpes con un mazo de goma para encajar todo el manillar dentro de la horquilla.

Instalar la tapa de tensionado y el tornillo de ajuste, tal como se muestra en la figura 2e. Con la ayuda de una llave Allen, apretar el tornillo de ajuste (fig. 2f) hasta que la cabeza de la horquilla esté bien sujeta a los cojinetes de dirección. Esta operación se conoce como "pretensado".

Una vez que la cabeza de la horquilla esté bien sujeta, aflojar el tornillo de ajuste de 1/4 a 1/2 aproximadamente. De este modo se relaja el pretensado y la dirección puede girar sin atascarse.

Comprobar que el manillar gira por completo hacia la izquierda y la derecha. Debería girar con una leve fricción pero sin atascarse. Después de apretar el tornillo, colocar una tapa en la parte superior del mismo, tal como se muestra en la figura 2g.

3.3. Retirada del sillín:

Utilizar la llave Allen de 5 mm para aflojar la tuerca de la abrazadera del sillín y retirar. (Figura 3a, 3b)

3.4. Neumáticos y presión de los neumáticos:

Ruedas y presión de las ruedas: es muy importante asegurarse de que la presión del aire de las ruedas sea la correcta, es decir, 28 PSI (libras por pulgada cuadrada).

3.5. Montaje de las ruedas:

Para montar y desmontar las ruedas, retirar el tapón azul a presión. Aflojar la tuerca de debajo con la llave Allen. Se recomienda hacer el cambio por el lado contrario a la cadena.

3.6. Ajuste de la altura del asiento:

Para comprobar la altura correcta del asiento el niño debe sentarse y asegurarse de que los pies del niño tocan el suelo para caminar (Figura 3c). En el tubo del asiento hay una línea de seguridad para indicar que la abrazadera no debe estar situada por debajo de ésta. La altura del asiento debe comprobarse y ajustarse periódicamente para que el niño pueda utilizar el producto correctamente.

4. Control de seguridad:

- Revisar siempre la bicicleta de entrenamiento antes de montar.
- Asegurarse de que los tornillos del manillar y del tubo del asiento estén bien apretados.
- Comprobar la presión de los neumáticos antes de montar.
- Ajustar y comprobar la palanca de freno antes de montar.
- Ajustar el asiento conforme a la altura del niño.

FR

JDBug Training Bike est un vélo sans pédale (draisienne), que votre enfant fait avancer en poussant le sol avec ses pieds. La pratique lui permettra d'acquies les notions d'équilibre tout en s'amusant !

- Lire attentivement la notice et les instructions d'usages fournis avec le produit et conserver les afin de pouvoir les consulter comme référence.
- Montez la draisienne en vous conformant à la notice.
- Veillez à ne pas dépasser les limites d'insertion de la tige de selle et du guidon.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les vis et écrous sont bien serrés et en bon état.

- Le montage et le démontage doivent être réalisés par un adulte.
- L'utilisateur de la draisienne doit être chaussé et porter un casque de protection.
- La draisienne ne peut supporter qu'un seul enfant à la fois.

AVERTISSEMENT :

- Cette draisienne ne doit pas être utilisée sur la voie publique ou dans des endroits dangereux (près d'une piscine ou de toute autre étendue d'eau, près d'un escalier ou sur une voie en pente)
- À utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte.
- Ne doit pas être utilisé par des enfants de plus de 4 ans et/ou de plus de 25kg. La résistance et la sécurité du produit ayant été validées dans cette limite.

1. INSTRUCTION

Le « Training Bike » JDBug TC09 est une draisienne qui permet à votre enfant d'apprendre et à développer son équilibre d'une façon amusante et sans effort. De même, cette bicyclette aide l'enfant à faire la différence entre la gauche et la droite et favorise la coordination des mouvements du corps. Les recherches scientifiques récentes ont souligné l'importance de développer ces compétences à un âge précoce à l'aide de jouets comme la draisienne.

2. COMPOSANTS

- A. Roue avant
- B. Fourche
- C. Levier de frein

(L'illustration montre le modèle TC09A avec des pneus à air et frein. Votre draisienne peut être équipée sans frein et avec des pneus EVA.)

- D. Cintre ou guidon
- E. Poignées
- F. Selle
- G. Tige de selle
- H. Roue arrière

3. ASSEMBLAGE

- Pour assembler toutes les pièces, vous devez utiliser une clé hexagonale 5 mm type Allen.
- Pour serrer, tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour desserrer, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Assurez-vous que les freins fonctionnent correctement.

3.1. Déballage :

Prendre le contenu de la boîte. Supprimer les séparateurs en carton ou en plastique qui protègent les parties pendant le transport.

3.2. Installez la fourche avant :

Introduire le pivot de fourche dans le cadre (fig. 2a et 2b). Le roulement de fourche est pré-installé.

Faites glisser le guidon dans le pivot de la fourche (fig. 2c).

Appuyez pour bien insérer les deux parties. Le pivot de fourche doit dépasser du cadre. Le collier de serrage doit être placé sur la partie du pivot de fourche apparent et doit être glissé dans la rainure prévu à cet effet, comme illustré à la figure 2d.

Les tubes sont ajustés étroitement, il est nécessaire d'appuyer fermement pour insérer les pièces ensemble, et il peut être nécessaire d'utiliser un mallet caoutchouc pour intégrer le guidon de la fourche. Installer le collier de serrage et serrer le comme illustré à la figure 2e.

Avec la clé Allen, serrez le boulon d'ajustement (fig. 2f) jusqu'à la fourche tête soit bien fixée sur le roulement de la tête de fourche. Cette opération est appelé « pré-serrage ». Une fois que la tête de la fourche est bien fixée, desserrez le boulon d'ajustement, de 1/4 de tour à 1/2 tour environ. De cette façon, le « pré-serrage » est relâchée et le guidon peut tourner librement. Assurez-vous que le guidon permet de virer à gauche et à droite sans entraves. Vous pouvez ressentir une faible friction lorsque vous tournez le guidon, sans entraîner de blocage (figure 2g).

3.3. Retrait de la selle :

Utilisez la clé Allen de 5 mm pour dévisser la vis du collier de serrage afin de retirer la selle. (Figure 3a, 3b)

3.4. Pneus et pression des pneus :

Il est très important de s'assurer que les pneus ont la pression d'air correcte de 28 PSI.

3.5. Montage des roues :

Pour monter et démonter les roues, retirer le bouchon bleu à pression. Dévisser l'écrou situé sous ce dernier à l'aide de la clé Allen. Il est recommandé d'effectuer le changement en se situant du côté contraire à la chaîne.

3.6. Réglage de la hauteur de la selle :

Pour placer la selle à la bonne hauteur, l'enfant doit s'asseoir de façon à ce que la plante de ses pieds touchent le sol (figure 3c). Une ligne de sécurité est tracée sur le tube de la selle, indiquant que le collier de serrage ne doit jamais être situé au-dessous de cette ligne. Il convient de vérifier la hauteur de la selle régulièrement et de la régler au besoin afin que l'enfant puisse utiliser le produit correctement.

4. Contrôle de sécurité :

- Toujours contrôler l'état du vélo d'entraînement avant de l'utiliser.
- S'assurer que les vis du guidon et de la barre de la selle sont bien serrées.
- Vérifier la pression des pneus avant de monter sur la bicyclette.
- Régler et contrôler le levier de frein avant de monter sur la bicyclette.
- Régler la selle en fonction de la taille de l'enfant.

DE

Ein Trainingsfahrrad, das mit den Kindern rollt und wächst: Es passt sich der Entwicklung des Kindes an und kann mit Pedalen und Gangschaltung ausgerüstet werden.

- Lesen Sie diese Anleitung genau durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie sie für zukünftige Zwecke auf.
- Bei Nichtbefolgung dieser Anleitung kann die Sicherheit des Kindes beeinträchtigt werden.
- Für die Sicherheit des Kindes ist es äußerst wichtig, die Funktionsweise des Produktes zu kennen.
- Das Produkt darf nur von Erwachsenen zusammengebaut und auseinander genommen werden.
- Überprüfen Sie vor Benutzung, dass das Produkt korrekt zusammengebaut wurde und alle Einzelteile richtig eingerastet sind.
- Um jegliche Sicherheitsrisiken auszuschließen: Sichern, überprüfen und kontrollieren Sie regelmäßig, dass die Schrauben und Muttern festgezogen sind, bevor das Produkt benutzt wird.

- ACHTUNG! Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Das Kind sollte bei Benutzung des Produkts stets Schuhe und einen Helm tragen.
- Lassen Sie nicht mehr als ein Kind gleichzeitig fahren.
- ACHTUNG! Nicht an gefährlichen Stellen wie öffentlichen Straßen, in der Nähe eines Schwimmbeckens oder Gewässers, an Abhängen, auf Rolltreppen oder auf bzw. in der Nähe von Treppen benutzen.
- Zulässiges Höchstgewicht: 25 kg

1. EINFÜHRUNG

Es ist kein Fahrrad im eigentlichen Sinne, sondern ein Spezialrad, das es dem Kind erlaubt, auf spielerische Weise und ohne Anstrengung seinen Gleichgewichtssinn zu entwickeln und zugleich das Treten der Pedalen zu erlernen. Außerdem hilft dieses Trainingsfahrrad dem Kind dabei, zwischen Links und Rechts zu unterscheiden, gleichzeitig in die Pedalen zu treten und den Körper entsprechend zu koordinieren. Wissenschaftliche Untersuchungen weisen auf die Bedeutung hin, diese Fähigkeiten bereits in frühem Alter mithilfe von Spielzeugen wie diesem Trainingsfahrrad zu erlernen. Dieses Trainingsfahrrad eignet sich perfekt zur Entwicklung der Fortbewegung und macht viel Spaß.

2. TEILE

- Vorderrad
- Vordergabel
- Bremsgriff

(Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E)).

- Lenker
- Lenkergriff
- Sattel
- Sattelstützrohr
- Hinterrad

3. AUFBAU:

- Für den Zusammenbau aller Teile ist ein 5-mm-Inbusschlüssel erforderlich, der auf der linken Seite des Antriebselements angebracht ist.
- Zum Anziehen den Schlüssel nach links drehen. Zum Lösen den Schlüssel nach rechts drehen.
- Überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Bremsen.
- Falls Sie nicht über das geeignete Werkzeug verfügen oder diese Anleitung nicht verstehen, bringen Sie das Trainingsfahrrad zur Montage und Wartung bitte zu einem qualifizierten Mechaniker.

3.1. Auspacken:

Nehmen Sie den Inhalt aus der Schachtel. Entfernen Sie die Papp- und/oder Plastikreinrichtungen, die die einzelnen Teile beim Transport schützen.

3.2. Einbau der vorderen Radgabel:

Schieben Sie die Lenkachse der Radgabel in den Rahmen (Abb. 2a und 2b). Das Lenkerlager ist bereits vorinstalliert. Schieben Sie den Lenkervorbau in die beiden äußeren Rohre der Radgabel (Abb. 2c). Drücken Sie auf die beiden Schnappköpfe. Die Lenkachse verlängert sich - wie auf Abbildung 2d zu sehen - durch den oberen Teil der Gabel. Der Abschluss der Gabel muss sich an der Fuge des Oberteils befinden. Das Ineinanderschieben der Rohre erfordert einigen Kraftaufwand oder ein

paar Schläge mit dem Gummihammer, bis der Lenkervorbau vollständig in den Rohren der Radgabel eingerastet ist.

Befestigen Sie nun die Feststellschraube und den Spannungsdeckel, wie in Abbildung 2e gezeigt. Ziehen Sie die Feststellschraube mit einem Inbusschlüssel an (Abb. 2f), bis die Lenkachse fest mit den Lenkerlagern verbunden ist. Dieser Vorgang wird als "Vorspannung" bezeichnet. Wenn die Lenkachse gut festsetzt, lockern Sie die Feststellschraube um ca. eine 1/4 bis 1/2 Drehung. Auf diese Weise erreichen Sie eine Verringerung der Vorspannung und vermeiden ein "Hängenbleiben" bei den Lenkerbewegungen. Überprüfen Sie, dass sich der Lenker vollständig nach links und rechts bewegen lässt. Er sollte sich mit leichter Reibung, jedoch ohne "Hängenbleiben" drehen lassen. Wenn die Schraube festgezogen ist, stecken Sie den Deckel auf den Schraubenkopf, wie in Abbildung 2g dargestellt.

3.3. Abnehmen des Sattels:

Den 5-mm-Inbusschlüssel benutzen, um die Mutter der Sattelklemme zu lösen, und den Sattel anschließend herausnehmen. (Abbildung 3a, 3b)

3.4. Reifen und Reifendruck:

Es ist sehr wichtig sicherzustellen, dass die Reifen den korrekten Reifendruck von 28 PSI aufweisen.

3.5. Montage der Räder

Zur Montage und Demontage der Räder die blaue Abdeckung durch Druck entfernen. Die darunter liegende Mutter mit dem Inbusschlüssel lösen. Es empfiehlt sich, den Wechsel auf der der Kette gegenüberliegenden Seite vorzunehmen.

3.6. Einstellung der Sattelhöhe:

Zur Einstellung der richtigen Sattelhöhe setzt sich das Kind auf den Sattel. Seine Füße sollten dabei bequem bis zum Boden gelangen, damit es sich abstoßen kann (Abbildung 3c). Auf dem Sattelstützrohr ist eine Sicherheitslinie angezeichnet. Die Sattelklemme darf nicht unterhalb dieser Linie angebracht werden. Bitte überprüfen Sie die Sattelhöhe regelmäßig und passen Sie sie ggf. an. So stellen Sie sicher, dass das Kind das Produkt richtig benutzen kann.

4. Sicherheitsüberprüfung:

- Vor dem Benutzen das Trainingsfahrrad stets auf Fehler überprüfen!
- Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben des Lenkers und des Sattelstützrohrs fest angezogen sind.
- Überprüfen Sie den Luftdruck der Reifen vor Benutzung des Rads.
- Überprüfen und Justieren Sie den Bremshebel vor Benutzung des Rads.
- Passen Sie die Sattelhöhe an die Größe des Kindes an.



Una bicicletta per imparare che correrà e crescerà con loro: si adatta alla loro età e può essere completata con i pedali e le marce.

- Leggere queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto per la prima volta e conservarle sempre come riferimento.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può essere pericoloso per la sicurezza del bambino.
- È importante per la sicurezza del bambino conoscere il funzionamento del prodotto.
- Il montaggio e lo smontaggio devono essere realizzati da un adulto.

- Assicurarsi che il prodotto sia perfettamente montato, con tutti i componenti perfettamente inseriti, prima dell'utilizzo.

- Stringere bene le viti e i bulloni, controllare che siano ben stretti e ricontrollare di tanto in tanto che lo siano prima dell'uso, onde evitare qualsiasi potenziale pericolo.
- ATTENZIONE! Non lasciare mai il bambino da solo senza sorveglianza.
- Il bambino che utilizza la bicicletta deve sempre portare le scarpe ai piedi e utilizzare un casco.
- Non mettere sulla bicicletta più di un bambino per volta.
- ATTENZIONE! Non utilizzare in luoghi pericolosi quali strade trafficate, o in prossimità di una piscina o di qualunque altra estensione d'acqua, o su una discesa, su scale meccaniche, vicino ad una scala o sulla scala stessa.
- Peso massimo che la moto può portare: 25 kg.

1. INTRODUZIONE

Non si tratta di una vera e propria bicicletta, ma di una bicicletta speciale che permette al bambino d'imparare a sviluppare le abilità d'equilibrio e di pedalata contemporaneamente, in modo ludico e senza sforzo. Inoltre, questa bicicletta per imparare aiuta il bambino a differenziare tra sinistra e destra, a pedalare al contempo e a coordinare il corpo in conseguenza. Studi scientifici hanno dimostrato l'importanza di fomentare queste capacità sin dalla tenera età con l'aiuto di giocattoli come la bicicletta per imparare. Questa bicicletta per imparare offre uno strumento perfetto per lo sviluppo della capacità motoria e molto divertimento.

2. COMPONENTI

- Ruota anteriore
- Forcella anteriore
- Leva del freno

(Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E)).

- Manubrio
- Impugnatura del manubrio
- Sella
- Asta del sellino
- Ruota posteriore

3. MONTAGGIO:

- Per effettuare il montaggio di tutti i pezzi è necessaria una chiave a brugola esagonale da 5mm che va collocata sul lato sinistro del cambio. Per avvitare, girare la chiave a sinistra. Per svitare, girare la chiave a destra.
- Verificare che i freni funzionano.
- Se non si hanno strumenti adeguati o non si comprendono le istruzioni del presente manuale, portare la bicicletta per imparare da un meccanico qualificato per effettuare il montaggio, la manutenzione o la messa a punto.

3.1. Disimballaggio:

Estrarre il contenuto dal suo imballaggio. Eliminare i separatori di cartone e/o di plastica che proteggono i diversi componenti durante il trasporto.

3.2. Installazione della forcella anteriore:

Introdurre il tubo dello sterzo nel telaio (fig. 2a e 2b). Il cuscinetto di direzione viene preinstallato. Inserire il manubrio e la parte superiore della forcella all'interno dei bracci della forcella stessa (fig. 2c).

Premere i due tasti d'avvio.

Il tubo di sterzata si estende attraverso la parte superiore della forcella, come indicato nella figura 2d. Il fermo della forcella deve essere situato nella fessura della parte superiore. L'incastro dei tubi è molto stretto; potrebbe essere necessario utilizzare molta forza o dare dei colpi con un martello di gomma per riuscire a permettere l'incastro di tutte le componenti del manubrio all'interno della forcella.

Installare il tappo di tensione e la vite di registro, come viene mostrato nella figura 2e.

Con l'aiuto di una chiave a brugola, stringere la vite di registro (fig. 2f) finché la testa della forcella non sarà ben connessa ai cuscinetti di direzione. Questa operazione viene definita "pre-tensionamento".

Una volta che la testa della forcella è ben salda, allentare la vite di registro di circa 1/4 - 1/2. In questo modo si rilassa il pre-tensionamento, e lo sterzo può girare senza intoppi. Verificare che il manubrio sia in grado di effettuare una rotazione completa sia verso destra che verso sinistra. Dovrebbe girare con una lieve frizione, ma senza intoppi. Dopo avere stretto la vite, collocare un tappo sulla parte superiore della stessa, come indicato nella figura 2g.

3.3. Rimuovere la sella:

Usare la chiave a brugola da 5 mm per svitare il dado della fascetta del sellino e ritirarlo. (Figura 3a. 3b).

3.4. Pneumatici e pressione dei pneumatici:

E' fondamentale assicurarsi che gli pneumatici abbiano la corretta pressione di 28 PSI.

3.5. Montaggio delle ruote:

Per montare e smontare le ruote, rimuovere il tappo azzurro a pressione. Svitare il dado inferiore con la chiave a brugola. Si raccomanda di effettuare il cambiamento sul lato contrario della catena.

3.6. Regolazione dell'altezza della sella.

Per decidere l'altezza corretta per il sellino il bambino deve sedersi e bisogna fare in modo che i piedi del bambino tocchino terra, in modo che possa camminare (Figura 3c). Sul tubo del sellino si trova una linea di sicurezza per indicare che il morsetto a vite non deve essere collocato al di sotto di un determinato livello. Periodicamente bisogna controllare ed eventualmente modificare l'altezza del sellino perché il bambino possa utilizzare il prodotto correttamente.

4. Controllo di sicurezza:

- Controllare sempre la bicicletta per imparare prima di salirci su.
- Assicurarsi che le viti del manubrio e dell'asta del sellino siano ben strette.
- Controllare la pressione dei pneumatici prima che il bambino salga.
- Regolare e controllare la leva del freno prima che il bambino salga.
- Regolare il sellino in base all'altezza del bambino.

- Ler atentamente estas instruções antes de utilizar este produto pela primeira vez e guardá-las sempre como referência.
- A não observação destas instruções pode afectar a segurança da criança.
- Para a segurança da criança, é importante conhecer o funcionamento do produto.
- A montagem e desmontagem do veículo deve ser feita por um adulto.
- Comprovar que o produto se encontre correctamente montado, com todas as peças perfeitamente encaixadas, antes de o utilizar.
- Examinar, verificar e comprovar periodicamente os e parafusos e porcas estejam bem apertados antes da sua utilização, para evitar qualquer perigo possível.
- ATENÇÃO! Não deixar nunca a criança sozinha sem vigilância.
- Utilizar sempre sob a vigilância de um adulto.
- A criança, ao utilizar o veículo, deve estar sempre calçada e usar capacete.
- Não permitir a sua utilização por mais de uma criança ao mesmo tempo.
- ATENÇÃO! Não utilizar em lugares perigosos como na via pública, perto de uma piscina ou de qualquer outra extensão de água, numa encosta, em escadas rolantes, perto de uma escada ou na mesma.
- Peso máximo suportado: 25 kg.

1. INTRODUÇÃO

Não se trata de uma bicicleta a sério, e sim de uma bicicleta especial que permite à criança aprender e desenvolver as suas habilidades de equilíbrio e de pedalar em simultâneo, de uma forma lúdica e sem esforço. Do mesmo modo, esta bicicleta de treino ajuda a criança a diferenciar entre a esquerda e a direita, a pedalar ao mesmo tempo e, consequentemente, a coordenar o seu corpo. Investigações científicas recentes assinalam a importância de desenvolver estas aptidões numa idade precoce com a ajuda de brinquedos como a bicicleta de treino. Esta bicicleta de treino oferece uma ferramenta perfeita para o desenvolvimento da locomoção, e muita diversão.

2. COMPONENTES

- A. Roda dianteira
- B. Forquilha dianteira
- C. Alavanca do travão

(Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E)).

- D. Guiador
- E. Punho do guiador
- F. Selim
- G. Poste do selim
- H. Roda traseira

3. MONTAGEM:

- Para realizar a montagem de todas as peças é necessária uma chave Allen hexagonal de 5 mm, situada no lado esquerdo da caixa de velocidades. Para apertar, girar a chave para a esquerda. Para afrouxar, girar a chave para a direita.
- Comprovar o correcto funcionamento dos travões.
- Se não dispõe das ferramentas adequadas ou não entende as instruções deste manual, leve a bicicleta de treino a um mecânico qualificado para que realize a montagem, a manutenção ou a regulação.

3.1. Desembalagem:

Retirar o conteúdo da caixa. Remover os separadores de cartão ou de plástico que protegem os diversos componentes durante o transporte.

3.2. Instalação da forquilha dianteira:

Introduzir o tubo da direcção no quadro (fig. 2a e 2b).

O rolamento de direcção vem pré-instalado de fábrica.

Deslizar o guiador e a parte superior da forquilha para o interior dos braços da mesma (fig. 2c). Premir os dois botões de accionamento.

O tubo da direcção prolonga-se através da parte superior da forquilha, tal como se indica na figura 2d. O topo da forquilha deve situar-se na ranhura da parte superior. O encaixe dos tubos é muito ajustado, podendo ser necessária uma mão forte ou umas marteladas com um maço de borracha para encaixar a totalidade do guiador no interior da forquilha.

Instalar a tampa de tensão e o parafuso de ajuste, tal como se indica na figura 2e. Com a ajuda de uma chave Allen, apertar o parafuso de ajuste (fig. 2f) até que a cabeça da forquilha esteja bem fixa às chumaceiras da direcção. Esta operação conhece-se como "tensão prévia".

Quando a cabeça da forquilha estiver bem fixa, afrouxar o parafuso de ajuste aproximadamente 1/4 a 1/2. Deste modo relaxa-se a tensão prévia, e a direcção pode rodar sem ficar bloqueada. Comprovar que o guiador gire completamente para a esquerda e para a direita. O guiador deveria girar com uma leve fricção, mas sem ficar preso. Depois de apertar o parafuso, colocar uma tampa na parte superior do mesmo, tal como se indica na figura 2g.

3.3. Retirada do selim:

Utilizar a chave Allen de 5 mm para afrouxar a porca da abraçadeira do selim, e retirar. (Figura 3a. 3b)

3.4. Pressão dos pneus:

Rodas e pressão das rodas: é muito importante assegurar-se de que a pressão de ar das rodas está correcta, ou seja, que é de 28 PSI (libras por polegada quadrada).

3.5. Montagem das rodas:

Para montar e desmontar as rodas, retirar o tampão azul à pressão. Afrouxar a porca inferior com a chave Allen. Recomendamos realizar a mudança pelo lado contrário ao da corrente.

3.6. Ajuste da altura do assento:

Para comprovar a altura correcta do selim, sentar a criança no mesmo e verificar que os seus pés toquem no chão para andar (Figura 3c). No tubo do selim existe uma linha de segurança para indicar que a braçadeira não deve estar situada abaixo da mesma. A altura do assento deve ser comprovada e ajustada periodicamente para que a criança possa utilizar correctamente o veículo.

4. Controlo de segurança:

- Inspeccionar sempre a bicicleta de treino antes da sua utilização.
- Comprovar que os parafusos do guiador e do poste do selim se encontrem bem apertados.
- Comprovar a pressão dos pneus antes de utilizar a bicicleta.
- Ajustar e comprovar o funcionamento da alavanca de travão antes de montar.
- Ajustar o selim de acordo com a altura da criança.

PT

Uma bicicleta de treino que andarás e crescerás com eles: adapta-se à idade das crianças e pode completar-se com os seus pedais e a sua caixa de velocidades.

Rower, który będzie jeździł i rósł wraz z nim: dopasowuje się do wieku, można go wyposażyć w pedały i skrzynię biegów.

- Przeczytać poniższe instrukcje przed użyciem produktu po raz pierwszy i zachować je jako materiał do odniesienia na przyszłość.
- Nieuważne stosowanie się do instrukcji może wpłynąć na bezpieczeństwo dziecka.
- Dla bezpieczeństwa dziecka bardzo ważne jest poznanie działania produktu.
- Montaż i demontaż powinny być przeprowadzone przez osobę dorosłą.
- Przed użyciem produktu upewnij się, że jest on prawidłowo zmontowany, a wszystkie jego części idealnie dopasowane.
- Przed użyciem okresowo dokręcać, sprawdzać i przegladzać czy śruby i nakrętki są dobrze dokręcone, w celu uniknięcia potencjalnego niebezpieczeństwa.
- Używać zawsze pod nadzorem osoby dorosłej.
- Używające go dziecko powinno zawsze mieć założone buty i kask.
- Nie sadzać więcej niż jedno dziecko.
- UWAGA! Nie używać w miejscach niebezpiecznych, takich jak ulica, w pobliżu basenu lub innych zbiorników wodnych, na stromej drodze, ruchomych schodach, w pobliżu lub na schodach.
- Maksymalna dopuszczalna waga: 25 kg

1. WPROWADZENIE

Jest to rower treningowy dla dzieci od 3 do 6 roku życia. Nie jest to prawdziwy rower, lecz rower specjalny, dzięki któremu dziecko uczy się i rozwija jednocześnie swoje zdolności poczucia równowagi i pedalowania w sposób zabawny i bez wysiłku. Rowerek pomaga dziecku również w odróżnianiu prawej i lewej strony podczas równoczesnego pedalowania i, w związku z tym, koordynowania ruchów ciała. Najnowsze badania naukowe podkreślają znaczenie rozwijania tych umiejętności w czynnym wieku za pomocą takich zabawek, jak na przykład rower. Rower ten jest idealnym narzędziem do rozwoju ruchu i gwarantuje moc zabawy.

2. CZĘŚCI SKŁADOWE

- Przednie koło
- Przednie widelki
- Dźwignia hamulca

(Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E).

- Kierownica
- Rączka kierownicy
- Siodło
- Wsporniki siodełka
- Tylny koło

3. MONTAŻ:

- Do montażu wszystkich części potrzebny jest sześciokątny 5-milimetrowy klucz Allen, dołączony z lewej strony skrzyni biegów. W celu dokręcenia przekręcać klucz w lewo. W celu poluzowania, przekręcać klucz w prawo.
- Sprawdzić, czy działają hamulce.
- Jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi lub nie rozumiesz instrukcji zawartych w tym podręczniku, prosimy zanieść rower do wykwalifikowanego mechanika w celu dokonania montażu, wykonania czynności konserwacyjnych i niezbędnych ustawień.

3.1. Rozpakowanie:

Wyciągnąć zawartość z pudełka. Wyjąć kartonowe i/lub plastikowe elementy oddzielające, które zabezpieczają poszczególne części składowe podczas transportu.

3.2. Instalacja przednich widelców:

Przymocować wspornik kierownicy do ramy (zdj. 2a i 2b). Łożyska mechanizmu sterującego są zainstalowane fabrycznie. Nasunąć kierownicę i górną część widelca na jego "zęby" (zdj. 2c). Wcisnąć przyciski uruchamiania. Wsporniki kierownicy wyciąga się przez górną część widelców, tak jak zostało to pokazane na zdjęciu 2d. Części widelców powinny znaleźć się w rowku górnej części. Rurki są ściśle dopasowane, są to może być konieczne silne uderzenie pięścią lub gumowym młotkiem, aby umieścić całą kierownicę w widelcu. Zamocować pokrywę i śrubę nastawczą, tak jak jest to pokazane na zdjęciu 2e.

Przy użyciu klucza Allen, dokręcić śrubę nastawczą (zdj. 2f), aż do odpowiedniego przymocowania głowicy widelców do łożysk kierownicy. Operacja ta nazywana jest "sprężaniem". Po tym jak górna część widelca zostanie dobrze przytwierdzona,

poluzować śrubę nastawczą z 1/4 do około 1/2. W ten sposób luzuje się mechanizm sterujący i można swobodnie ruszać kierownicą. Upewnij się, że kierownica całkowicie się obraca w prawo i w lewo. Przy obracaniu powinien być wyczuwalny lekki opór, ale nie powinno to blokować ruchów. Po dokręceniu śruby umieścić pokrywę na jej górnej części, tak jak pokazane na zdjęciu 2g.

3.3. Wyjmowanie siodełka:

Użyć 5-milimetrowego klucza Allen do poluzowania nakrętki obejmującej siodełko i wyciągnąć go. (Zdjęcie 3a,3b)

3.4. Opony i ciśnienie opon:

Barczo ważne jest, aby opony miały prawidłowe ciśnienie to jest 28 PSI.

3.5. Montaż kół (include image of one of the wheels showing the blue cap)

W celu montażu i demontażu kół, usunąć niebieską ciśnieniomierz zatykając dociskową. Poluzować nakrętkę spod uchwytu kluczem Allen. Zaleca się wykonywanie zmiany po przeciwnej stronie łańcucha.

3.6. Dopasowanie wysokości siodełka:

Aby usilali odpowiednią wysokość siodełka, dziecko powinno usiąść i upewnić się, że nogami dotyka ziemi, aby móc przesuwać się do przodu (Zdjęcie 3c). Na wsporniku siodełka znajduje się linia bezpieczeństwa wskazująca, że obejma nie powinna znajdować się pod nią. Wysokość siodełka powinna być okresowo sprawdzana i dopasowywana, aby dziecko mogło prawidłowo korzystać z produktu.

4. Kontrola bezpieczeństwa:

- Przejechać rowerem przed każdą jazdą.
- Upewnić się, że śruby przy kierownicy i wsporniku siodełka są dobrze dokręcone.
- Przed jazdą sprawdzić ciśnienie w oponach.
- Przed jazdą wyregulować i sprawdzić hamulec ręczny.
- Dopasować siodełko do wzrostu dziecka.

TR

Birlikte büyüyeceği ve sürerken çok eğleneceği bir alıştırtma bisikleti! Yaşına uyum sağlayan ve pedallarıyla vites kutusu taklidindeki tam bir bisiklet oluyor.

- Ürünü kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz ve başvurmak için her zaman saklayınız.
- Talimatlara gereğince uyulmaması çocuğunuzun güvenliğine tehlikeye atabilir.
- Ürünün nasıl işlediği hakkında bilgi sahibi olmanız çocuğunuzun güvenliği açısından çok önemlidir.
- Ürünü kurma ve sökme işlemleri bir yetişkin tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Ürünü kullanmadan önce, tüm parçaların yerlerine oturtarak doğru şekilde kurulduğundan emin olunuz.
- Muhtemmel herhangi bir kazayı önlemek için, ürünü kullanmadan önce vıda ve somunları düzenli aralıklarla kontrol ediniz ve yerlerine sıkıca oturduklarından emin olunuz.
- DİKKAT! Çocuğunuzun ürünü asla yalnız ve gözetimsiz bırakmayınız.
- Ürün her zaman bir yetişkin gözetiminde kullanılmalıdır.
- Ürünün kullanımı sırasında çocuk daima ayakta ve kask giymelidir.
- Aynı anda birden fazla çocuk tarafından kullanılmalıdır.
- DİKKAT! Cadde, havuz ya da su kenarı, yokuş, yürüten merdiven, merdiven ve civarı gibi tehlike oluşturabilecek yerlerde kullanılmalıdır.
- Maksimum ağırlık potansiyeli: 25 kg.

1. GİRİŞ

Gerçek bir bisiklet olmayıp çocuğunuzun eğlenceli bir yoldan ve fazla çaba harcamaksızın aynı anda pedal çevirme ve denge kurma becerilerini öğrenmesi ve gelişmesi için

hazırlanmış özel bir bisiklettir. Diğer yandan bu alıştırtma bisikleti, çocuğunuzun sağ ve sol kavramlarını ayırt etmesine, aynı zamanda pedal çevirmesine ve bunun sonucunda da beden koordinasyonunu geliştirmesine yardımcı olur. Bu alıştırtma bisikleti gibi oyuncaklar yardımıyla bu becerilerin erken yaşlarda geliştirilmesinin önemli birer unsur arastırılmadığı da vurgulanıyor. Bu alıştırtma bisikleti, hareket yeteneklerinin gelişmesi ve eğlence için mükemmel bir araçtır.

2. PARÇALAR

- Ön tekerlek
 - Ön çatı
 - Fren kolu
- (Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E).
- Gidon
 - Gidon tutamağı
 - Sele
 - Sele desteği
 - Arka tekerlek

3. KURULUM:

- Tüm parçaların kurulumu için vites takımının sol kenarında yer alan 5 mm.lik altıgen bir Allen anahtar gerekmektedir. Sıkmağın için anahtar sola doğru çevirin. Gevşetmek için anahtar sağa çevirin.
- Frenlerin tutup tutmadığı kontrol edilmelidir.
- Uygun aletlere sahip değilseniz veya bu klavuzdaki talimatları anlamıyorsanız, kurulumu, bakımı ve kullanıma hazır hale getirilmesi için bu alıştırtma bisikletini vasfı bir bisiklet tamircisine götürün.

3.1. Ürünün ambalajından çıkarılması:

Parçaları kutudan çıkarınız. Taşma sırasında parçaların korunması için konulmuş olan karton ve/veya plastik ayrılcı çıkarınız.

3.2. Ön çatalın takılması:

Gidon borusunu gövdeye takınız (şekil 2a ve 2b). Gidon yuvası kurulu halde teslim edilmiştir. Gidon kolları ve çatalın üst kısmını kaydırarak birbirine geçirin (şekil 2c). İki hareket düğmesine basınız. Gidon şekil 2d' de gösterildiği gibi çatalın üst kısmına takınız. Çatalın tepesi üst kısmındaki yarığa yerleştirilmelidir. Burulmuş birbirine geçme bölümleri çok sıkıdır. Dolayısıyla direksiyon parçasının çatalın içine sıkıca oturtmak için fiziki güç uygulamak ya da birkaç plastik çekik darbesi gerekebilir. Basınç tipasını ve ayar vidasını şekil 2e' de gösterildiği gibi yerleştiriniz. Bir Allen anahtar kullanarak ayar vidasını (şekil 2f), çatalın başı gidon yuvalarına iyice oturuncaya dek sıkıştırınız. Bu işlem "öngerilim" olarak adlandırılmaktadır. Çatal başı yerine iyice oturduğunda ayar vidasını 1/4'den 1/2' ye doğru gevşetiniz. Bu şekilde öngerilim gevşeyecek ve gidon takılmaksızın rahatlıkla hareket edebilecektir. Gidonun sola ve sağa doğru tamamen dönüp dönmeyeğini kontrol ediniz. Hafif bir hareketle, takılmadan dönebilmelidir. Vidayı sıkıştırdıktan sonra, şekil 2g' de gösterildiği gibi vidanın üst kısmına bir tıpa takınız.

3.3. Selenin çıkarılması:

Selenin ketpeçesinin somununu gevşetmek için 5 mm.lik Allen anahtar kullanınız ve seleyi çıkarın. (Şekil 3a, 3b).

3.4. Lastikler ve lastiklerin havası

Bu lastiklerin dođuru hava basıncına sahip olduğundan emin olmak çok önemlidir, bunun hava basıncı ise 28 PSI'dir.

3.5. Τεκτελερίων τακίμας:

Τεκτελερίων τακίμ σόκμεκ ίγίν μανί ταμπονύ βασταρράκ χάρκν. Αλτακί νιδάι Allen αναηταρία γευστήν. Δεγίστην ίσημνί ζινצרίν ολμαδί ταφατάν γαμπαζί ταςίε εδερζ.

3.6. Sele ύκσεκλίγνίν αφαρλανάς

Uygun sele ύκσεκλίγνίν αφαρλάμκ ίγίν χόσούγυ seleye oturtunuz ve ayakların yürümesine imkan sağlayacak şekilde yere basıyor olduğundan emin olunuz (Şekil 3c). Sele borusunun üzerinde, kelepçenin bu hizadan yukarıda bulunması gerektiğini belirten bir güvenlik çizgisi bulunmaktadır. Çocukun ürünü uygun şekilde kullanabilmesi için, selenin yüksekliği düzenli aralıklarla kontrol edilip gerekli ayar yapılmalıdır.

4. Güvenlik kontrolü

- Her kullanımdan önce, alıştırma bisikletini gözden geçirerek kontrol edin.
- Gidon ve sele destek vidalarının iyice sıkıştırılmış olduğundan emin olunuz.
- Bisiklete binmeden önce lastiklerin havasını kontrol ediniz.
- Bisiklete binmeden önce frenleri kontrol ederek gerekli ayarı yapınız.
- Seleyi çocuğuna boyuna uygun yükseklikte ayarlayınız.

GR

Ένα ποδήλατο ισσορροπίας που θα κινείται και θα μεγαλώνει μαζί τους: προσαρμόζεται στην ηλικία τους και μπορεί να συμπληρωθεί με τα πεντάλ και το κουτί ταχυτήτων.

- Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση του προϊόντος. Θα πρέπει να φυλάσσονται πάντοτε για μελλοντική αναφορά.
- Η μη τήρηση των συγκεκριμένων οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του παιδιού.
- Για την ασφάλεια του παιδιού είναι σημαντικό να γνωρίζετε τη λειτουργία του προϊόντος.
- Η συναρμολόγηση και η αποσυναρμολόγηση του πρέπει να πραγματοποιείται από έναν ενήλικο.
- Πριν από τη χρήση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως συναρμολογημένο, με όλα τα κομμάτια σωστά τοποθετημένα στη θέση τους.
- Προς αποφυγή οποιοσδήποτε ενδεχόμενου κινδύνου, θα πρέπει να ελέγχετε περιοδικά και να είστε σίγουροι ότι οι βίδες και τα παξιμάδια είναι καλά σφηνισμένα πριν από τη χρήση του.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην αφήνετε το παιδί μόνο χωρίς επίβλεψη.
- Να χρησιμοποιείται πάντοτε υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου.
- Το παιδί που το χρησιμοποιεί θα πρέπει να φοράει πάντοτε υποδήματα και κράνος.
- Δεν πρέπει να ανεβαίνουν περισσότερα από ένα παιδιά τη φορά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Να μη χρησιμοποιείται σε επικινδύνους χώρους όπως σε δημόσιους δρόμους, κοντά σε ποίνα ή οποιαδήποτε άλλη έκταση νερού, σε κατηγορικό δρόμο, σε κλιόμενες σκάλες, κοντά σε σκάλα ή πάνω σε αυτήν.
- Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος: 25 κίλα.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Δεν είναι ένα πραγματικό ποδήλατο, αλλά ένα ειδικό ποδήλατο που βοηθάει το παιδί να μάθει να ισορροπεί και ταυτόχρονα να κάνει ποδήλατο παίζοντας και χωρίς πολλή προσπάθεια. Επίσης, αυτό το ποδήλατο ισορροπίας βοηθάει το παιδί να εξοικονομεί την αριστερή πλευρά από τη δεξιά και να κάνει ποδήλατο συντονίζοντας την κίνηση του σώματός του. Πρόσφατες επιστημονικές έρευνες τονίζουν πόσο σημαντική είναι η ανάπτυξη

αυτών των ικανοτήτων από μικρή κιόλας ηλικία με τη βοήθεια παιχνιδιών όπως το ποδήλατο ισορροπίας.

Αυτό το ποδήλατο ισορροπίας είναι το τέλει μέσο για την ανάπτυξη της κινητικότητας και ταυτόχρονα προσφέρει πολλή ψυχαγία.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- A. Τρόχος εμπρός
- B. Πιρόνι εμπρός.
- C. Μοχλός φρένου
(Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E)).
- D. Τιμόνι
- E. Λαβή τιμονιού
- F. Σέλα
- G. Σωλήνας στήριξης του καθίσματος
- H. Τροχός οπίσθιος

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:

- Για τη συναρμολόγηση όλων των κομμάτων πρέπει να έχετε ένα εγγύμενο κλειδί Allen 5 mm, που τοποθετείται στην αριστερή πλευρά του κουτιού των ταχυτήτων. Για να σφίξετε, γυρίστε το κλειδί προς τ' αριστερά. Για να χαλαρώσετε, γυρίστε το κλειδί προς τα δεξιά.
- Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων.
- Αν δεν διαβείτε τα κατάλληλα εργαλεία ή έχετε απορίες σχετικά με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο, μεταφέρετε το ποδήλατο ισορροπίας σε κάποιο εξειδικευμένο μηχανικό για τη συναρμολόγηση, τη συντήρηση ή για άλλες μικρορρυθμίσεις.

3.1. Αφαίρεση συσκευασίας:

Αφαίρεστε τα στοιχεία που περιέχονται στο κουτί συσκευασίας. Αφαίρεστε τα χαρτόνια ή τα πλαστικά διαχωριστικά που προστατεύουν τα διάφορα κομμάτια κατά τη μεταφορά.

3.2. Τοποθέτηση μπροστινού πιρουνιού:

- Τοποθετήστε τον κατευθυντήριο σωλήνα στο πλαίσιο (Εικ. 2α και 2β). Το κατευθυντήριο έδρανο άξονα είναι προεγκατεστημένο. Πιέστε το τιμόνι και το επάνω μέρος του πιρουνιού μέσα στους βραχίονές του (Εικ. 2c). Πιέστε τα δύο κομμάτια λειτουργίας. Ο κατευθυντικός σωλήνας εκτείνεται στο πάνω μέρος του πιρουνιού, όπως δείχνει η εικόνα 2b. Ο τροχός του πιρουνιού πρέπει να στερεωθεί στη σχισμή του πάνω μέρους. Οι σωλήνες εφαρμογίου ακριβώς και ίσως χρειαστεί λίγη περιστροφή δύναμη ή μερικά χτυπήματα με πλαστικό σφυρί, για να εφαρμόσει καλά το τιμόνι μέσα στο πιρουνί. Τοποθετήστε το καπάκι σύσφιξης και τη βίδα ρύθμισης όπως φαίνεται στην εικόνα 2e. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Allen, σφίξτε τη βίδα ρύθμισης (Εικ. 2f) έως ότου η κεφαλή του πιρουνιού στερεωθεί καλά στα κατευθυντήρια έδρανα. Η εργασία αυτή είναι γνωστή ως "προ-σύσφιξη". Αφού το πιρουνί στερεωθεί καλά, χαλαρώστε τη βίδα ρύθμισης κατά 1/4 έως 1/2, περίπου. Με τον τρόπο αυτό χαλαρώνει η προ-σύσφιξη και το τιμόνι μπορεί να γυρίσει χωρίς να μαγκώνει. Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι γυρίζει εντελώς προς τα αριστερά και προς τα δεξιά. Θα πρέπει να γυρίζει με μια ελαφριά τριβή αλλά χωρίς να μαγκώνει. Μετά το σφίξιμο της βίδας, τοποθετήστε ένα καπάκι στο επάνω μέρος, όπως φαίνεται στην εικόνα 2g.

3.3. Αφαίρεση της σέλας:

Χρησιμοποιήστε το κλειδί Allen 5 mm για να χαλαρώσετε το παξιμάδι που σφηνιχτεί της σέλας και για να την αφαιρέσετε. (Εικόνα 3a, 3b).

3.4. Ελαστικά και πίεση αέρα:

Είναι πολύ σημαντικό να σιγουρευτείτε ότι τα ελαστικά του αυτοκινήτου έχουν τη σωστή πίεση αέρα, η οποία είναι 28 PSI.

3.5. Τοποθέτηση των τροχών:

Για να συναρμολογήσετε και ν' αποσυναρμολογήσετε τους τροχούς αφαιρέστε το γαλάζιο κλειδί πίεσης. Χαλαρώστε το παξιμάδι από κάτω με το κλειδί Allen.

Σας συνιστούμε να κάνετε την αλλαγή από την αντίθετη πλευρά απ' όπου βρίσκεται η αλυσίδα.

3.6. Ρύθμιση ύψους καθίσματος:

Για να προδοριστείτε το σωστό ύψος του καθίσματος, το παιδί πρέπει να καθίσει με τα πόδια του να πατούν καλά στο έδαφος ώστε να μπορεί να περπατάει (Εικόνα 3c). Στο σωλήνα του καθίσματος υπάρχει μια γραμμή ασφαλείας κάτω από την οποία δε πρέπει να τοποθετείται ο σφηνιχτής. Το ύψος του καθίσματος πρέπει να ελέγχεται και να ρυθμίζεται περιοδικά προκειμένου το παιδί να μπορεί να χρησιμοποιεί σωστά το ποδήλατο.

4. Έλεγχος ασφαλείας:

- Να ελέγχετε πάντα το ποδήλατο ισορροπίας προτού ανεβείτε.
- Να ελέγχετε ότι οι βίδες του τιμονιού και του σωλήνα στήριξης του καθίσματος είναι καλά σφηνισμένες.
- Να ελέγχετε την πίεση αέρα στα λάστιχα πριν από τη χρήση.
- Να ρυθμίζετε και να ελέγχετε το μοχλό φρένου πριν από τη χρήση.
- Να ρυθμίζετε κατάλληλα το κάθισμα ανάλογα με το ύψος του παιδιού.

RU

- Тренировочный велосипед, на котором они смогут кататься, и который будет расти вместе с ними: он адаптируется к их возрасту, и на него можно дополнительно установить педали и коробку передач.
- Прежде, чем впервые пользоваться этим изделием прочитайте эту инструкцию и сохраните ее для консультации.
- Несоблюдение этой инструкции может негативно отразиться на безопасности ребенка.
- Для безопасности ребенка очень важно знать как функционирует изделие.
- Сборку и разборку должен производить взрослый.
- Перед использованием убедитесь в том, что изделие собрано правильно и все детали хорошо подогнаны.
- Во избежание потенциальной опасности каждый раз перед использованием убедитесь, проверьте и удостоверьтесь в том, что винтики и гайки хорошо зажаты.
- ВНИМАНИЕ! Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Используйте только под присмотром взрослого.
- Ребенок должен быть в обуви и в шлеме.
- Пользоваться можно только одному ребенку одновременно.
- ВНИМАНИЕ! Не использовать в опасных местах, таких как улица, возле бассейна или других водоемов, на дороге под наклоном, на эскалаторе, возле лестниц и на них.
- Максимальная нагрузка: 25 кг.

1. ВВЕДЕНИЕ

Это не настоящий, а специальный велосипед, который дает ребенку возможность развить свои способности поддерживать равновесие и одновременно весело и без особых усилий крутить педали.

Равным образом, этот тренировочный велосипед помогает ребенку научиться различать левую и

お子様と一緒に走って成長する自転車です。年齢に合わせて調整でき、ペダルとギアボックスを付けて完璧です！

- 初めての使用前にこの説明書を読んで下さい。また、今後の参照のために必ず保管して下さい。
- お子様の安全のために必ず説明書に従って下さい。
- お子様の安全のために製品の仕組みを理解して下さい。
- 組み立て、分解は大人が行って下さい。
- ご使用前に、製品がきちんと組み立てられているか、全てのネジがきちんとしまっているかを必ず確認して下さい。
- 事故などを防止するため、ご使用前には必ずネジやナットがきちんとしまっているか確認して下さい。また、定期的に点検して下さい。
- 必ず大人の監視のもとで使用するようにして下さい。
- お子様には必ず靴をはかせ、ヘルメットを着用させて下さい。
- 1人以上同時に乗らないで下さい。
- 注意！ 道路、坂道、エスカレーター、プールなど水場の近く、階段やその近くでは使用しないで下さい。
- 耐久重量：25kg

1. はじめに

通常の自転車とは違います。お子様に簡単にバランスとペダルの踏み方を同時に習得していただく、運動能力を伸ばすようデザインされた特別な自転車です。また、この自転車を使うとお子様は左右を学ぶことができます。ペダルを踏んで、それに合わせて体を動かすことを覚えます。最近の研究では、早いうちから自転車などの道具を使って、こういった運動能力を発達させる重要性が指摘されています。この自転車は楽しみながら運動能力を発達させる、完璧な手段となるでしょう。

2. 部品の名称

- A. 前輪
- B. 前フォーク
- C. ブレーキレバー
(Above demo picture by model: TC09A Air tire with handbrake, the model you purchased may be without handbrake(TC09E)).
- D. ハンドル
- E. ハンドルグリップ
- F. サドル
- G. サドルピラー
- H. 後ろタイヤ

3. 組み立て方:

- 全部品の組み立てを行うには、ギアボックスの左側に取り付ける5 mmの六角アレンキーをお使い下さい。しめる時はアレンキーを左に回して下さい。ゆるめるには右に回します。
- ブレーキがきちんとかかるかどうか確かめて下さい。
- 適切な道具がなかったり、説明書が理解できない場合は、専門の整備士を訪ね、組み立て、メンテナンスと調整をしてもらって下さい。

3.1. パッケージからの取り出し方:

部品を箱から取り出します。運送用の製品保護ビニール、厚紙を取り除いて下さい。

3.2. 前部フォークの取り付け方:

コラム（操縦用の支柱管）をフレームに差しこみませず（図2a、2b）。
軸受けはあらかじめついています。

ハンドルを差しこみ、フォークの上部をハンドルのチューブ内におさめます（図2c）。
2つの作動ボタンを押します。

チューブは、図2dの通りフォークの上部から出てきます。フォークのトップは上部の溝にはまるようにしてください。各チューブの差しこみは固いので、ハンドルを全てフォークに入れるには力のある人がこの作業を行うか、ゴムハンマーで叩いて下さい。

図2eのようにふたをして調整ネジをしめます。アレンキーを使って、フォークが方向軸受けにしっかりと固定するまで調整ネジ（図2f）をしめて下さい。この作業を「プレストレス」と言います。フォークヘッドがしっかりと固定されたら調整ネジを1/4〜1/2ほどゆるめます。こうすることによりプレストレスが少しゆるみ、コラムがスムーズに動くようになります。ハンドルが左右に完全に動くかどうか確認します。ハンドルは摩擦による多少の重みを感じつつ、ひたからずには動かさなければなりません。ネジをした後、図2gのようにふたをしめます。

3.3. サドルの取り外し方:

5mmのアレンキーを使ってサドルの留め具のネジをゆるめ、取り外して下さい。（図 3a,3b）

3.4. タイヤと空気圧:

ご購入時には必ずタイヤ空気圧のチェックを行って下さい。適正タイヤ空気圧は28PSIです。

3.5. タイヤの組み立て:

タイヤを組み立てたり、分解する場合、青いキャップを取り除いて下さい。下のナットをアレンキーでゆるめて下さい。作業はチェーンの反対側から行ってください。

3.6. サドルの高さ調整:

サドルの適切な高さとは、お子様がサドルに座ったときに両足が地面について歩ける位置です（図3c）。サドルチューブには安全ラインがついています。締め具がこのラインより下にこないようにして下さい。製品を正しく使用できるようにサドルの高さは定期的に調整、確認して下さい。

4. 全管理

- 自転車に乗る前に必ず点検して下さい。
- ハンドルとサドルピラーのネジがしっかりとしまっていることを確認して下さい。
- 自転車に乗る前にタイヤの空気圧を確認して下さい。
- 自転車に乗る前にブレーキの調整、確認を行って下さい。
- お子様の背の高さに合わせてサドルの高さを調節して下さい。

Limited Warranty

This Limited Warranty is the only warranty for JDBug training bike. There is no other express or implied warranty. The manufacturer warrants this product to be free of manufacturing defects for a period of six months from date of purchase. This Limited Warranty does not cover normal wear and tear, nor any damage, failure or loss caused by improper assembly, maintenance, storage or use of the training bike. This Limited Warranty will be void if the product is ever:

- Used in a manner other than for recreation or transportation.
- Modified in any way.
- Rented.

Check local laws and regulations to see where you may ride your scooter legally.

The manufacturer is not liable for incidental or consequential loss or damage due directly or indirectly from the use of this product.

To obtain service under this warranty you must, within the warranty period, contact local distributor or by e-mail through JDBug website www.jdbug.com.

JDBug will provide warranty replacement at its sole discretion.

Specifications subject to change without notice.



• (EN) Warning! Contains small parts. Choking hazard. • (ES) ¡Advertencia! Contiene piezas pequeñas. Riesgo de asfixia. • (FR) Attention! Contient des pièces de petite taille. Risque d'asphyxie. • (DE) Achtung! Enthält kleine Teile. Erstickungsgefahr. • (IT) Avvertenza! Contiene pezzi piccoli. Rischio di soffocamento. • (PT) Advertência! Contém peças pequenas. Risco de asfixia. • (RO) Avertizare! Conține piese mici. Risc de asfixiere. • (PL) Ostrzeżenie! Zawiera drobne elementy. Niebezpieczeństwo zadławienia się. • (TR) Dikkat! Küçük parçalar içermektedir. Boğulma tehlikesi. • (CN) 警告! 含有细小的配件。存在窒息的危险。

- Guardar esta información para futuras referencias.
- Please retain this information for future reference.
- Renseignements à conserver.
- Hebe alle Informationen für zukünftige Kommunikation auf.
- Istruzioni da conservare.
- Guarde esta informação para futuras referências.
- Zatrzymać tę informację do późniejszego wglądu.
- Bu bilgiler, ileride ihtiyac duyabileceğiniz göz önünde bulundurarak muhafaza ediniz.
- Кръпете оутѣт тѣт Пλροφορѣс уѣт μѣλλουτѣκѣ χρѣση.
- Сохраните эту информацию для последующих справок.
- 把此说明保存好以备日后查阅。
- 必要な時に読めるよう、この説明書は大切に保管して下さい。
- حافظ على هذه المعلومات كمرجع في المستقبل.

Model Number: TC09



www.jdbug.com